



# FAN LIN'S PAINTINGS

中国连环画出版社 China Picture-Story Publishing House

中国连环画出版

社



### 简历

樊林,女,1939年生,山西原平县人。1957年 考入西安美术学院附属中专,1961年入西安美术学院国画系,修人物专业。师从石鲁、郑乃珖、刘文西等先生,1966年毕业。毕业后在北京幻灯制片厂、中国连环画出版社作美术编辑工作。现任中国连环画出版社编审。

1959年处女作《赛诗画》在《美术》杂志发表,并由人民美术出版社出版。《羿和嫦娥》、《威震敌胆》、《秋韵》、《塬上人家》等作品先后参加过全国及省市级美术展览和国外展出。其中《羿和嫦娥》1981年获"北京市美术作品展览"优秀作品奖,并被收藏。于1991—93年在北京、香港等地举办《黄土魂》国画联展和五人水墨画联展。《黄河九曲渡万壑》被中国画研究院收藏。作品浑厚朴实,并富有意趣和时代感。现为中国美术家协会会员,北京市中国画研究会会员,新华书画院特邀画师,中国少林书画研究院艺术顾问,被收入《中国现代美术家人名大辞典》、《中国当代国画家辞典》等。

#### **BIOGRAPHICAL NOTES**

Fan Lin was born in Yuanping County, Shanxi Province in 1939. She entered the Preparatory School of Xi'an Institute of Fine Arts in 1959 and then the institute itself in 1961. She specialized in figure painting in department of Chinese traditional painting and was taught by noted artists such as Shi Lu, Zheng Neguang, Liu Wenxi. Upon her graduation in 1966 she was assigned to Beijing Lantern Slide Studio. Later, she served as an art editor and now a super editor in Chinese Picture-Book Press.

Her first works entitled Contests of Poem and Picture was carried in a national journal Art in 1959 and published by the People's Arts Publishing House. Many of her works were presented in local and national exhibitions and some were displayed abroad. Among them are Yi and Chang'e which won excellent prize in Beijing Art Exhibition in 1981 and was collected by the sponsor, The Frightened Enemy, Households of the Terrace. From 1991 to 1993, her works entered in cosponsored exhibition of Chinese paintings entitled the Soul of Loess Soil and Five Men Show of ink-water paintings in Beijing, Hongkong, etc. Her works Nine Bends of the Yellow River and the Yellow River's Nine Bends Crossing Valleys have been housed by the Academy of Chinese Traditional Painting. Her paintings

As a member of Chinese Artists' Association and Beijing Association for Chinese Painting Research, she is an invited master of Xinhua Painting Institute and an adviser of Chinese Institute of the Shaolin Painting and Calligraphy. She made an entry in *Dictionary of Contemporary Chinese Artists* and *Dictionary of Modern Chinese Tradition Painters* and so on.

#### 自 序

长久地寻觅,我的艺术之根在哪里?路在何方?经年求索,方悟到,根扎在生我养我的地方,路就在脚下。我生于黃土地,并在那里度过董年。专修美术时,生活在长安乡间,长年面对神禾塬,远眺终南山。曾多次到陕北等地写生。那连绵起伏的山峦和沟沟壑壑,那遍染秋塬的红高梁,那豪放的信天游,直到现在,我虽已离开几十年,仍时时魂牵梦绕。我挚爱黄土地雄浑而粗犷的神韵和质朴无华的品格,及太行、吕梁那巍峨宏伟的气势。它看似贫瘠、冷寂,却似静而动,似无声而有声,蕴蓄着无穷的生命力,呈现出勃勃生机。我仿佛感触到它那脉搏的律动。

每当我沉浸其中而不能自已时,奋笔作画,方似进入一种心手相应、物我交融的状态。

是黃土地孕育我成长,是大自然陶冶了 我的心灵,是对故土深沉的爱给了我创作的 激情。

但愿我的画能像黃土地那样浑厚朴实。

大自然是丰富多采的,我还须不断地探求她的奥秘,不断地提高艺术修养和绘画技能,以求达到自由境界。

这里,将我近年探索的画作展示给方家同道,或许您能从中感受到一些泥土的芬芳和人与自然之间的那种默契,那对我将是莫大的安慰。

#### AUTHOR'S PREFACE

Where is the road and where an artist is rooted? After a long exploration I am aware that the road is under my feet and I should strike root in the place known as the loess soil where I was born and brought up. I began to learn the fine arts in Chang'an County located in the Shenheyuan and near by the Zhongnan Mountains. Except living in this countryside, I time and again trekked across north Shaanxi and other places of the Yellow Plateau to sketch. I was deeply impressed by the rolling hills and ravines, the red sorghum in the autumn field and the uninhibited folk songs found there. Though Several decades elapsed they have still lingered in my mind. The loess soil looks poor and quiet, but in essence, it accumulates infinite strength and full of life. It seems that I feel the beat of its pulse.

Immersed in it I used my brush with proficiency and felt perfect harmony between person and nature.

The loess soil has fostered me and nature has moulded my temperament and my impetus to creation comes from my love for the native land.

I wish that my works could be as simple and honest as the loess soil.

Nature is rich and colourful. To reach the realm of freedom, I'll probe the mysteries of nature and enhance my artistic cultivation and skill consistently.

This selection of my recent paintings implies my exploration over the past years and I wish to hear the voice of my fellow friends and readers in general. I'll be happy if they could find the fragrance of the soil and the balance between man and nature.

# 作品目录

1.秋塬 68×68cm	1991年作	13.雨霁 68×67cm	1990年作
2. 鸡声茅店月 64.5×65cm	1990年作	14.长河落日圆 67×69cm	1991年作
3. 黄河九曲渡万壑 68×68cm	1992年作	15.太行秋酣 64.5×65cm	1993年作
4. 宜川农家 67×67cm	1991年作	16.乡情 69×67.5cm	1993年作
5. 城塬秋色 67×68cm	1991年作	17. 龙潭秋浓 68×70cm	1992年作
6. 唐人诗意 65×64.5cm	1991年作	18.海滨 69×68.5cm	1992年作
7. 蒸山秋 67×68cm	1992年作	19.穆 67×67cm	1993年作
8. 赶牲灵 66.5×66.5cm	1990年作	20. 故乡 90×70cm	1993年作
9. 塬上人家 68×68cm	1991年作	21. 龙潭串珠 68×69cm	1992年作
10.巴女谣 68×68cm	1992年作	22.牧归图 64×63cm	1990年作
11.九曲黃河 68×68cm	1991年作	23. 巍巍太行 68×68cm(封面)	1993年作
12. 黃河道上人家 67.5×69cm	1992年作		

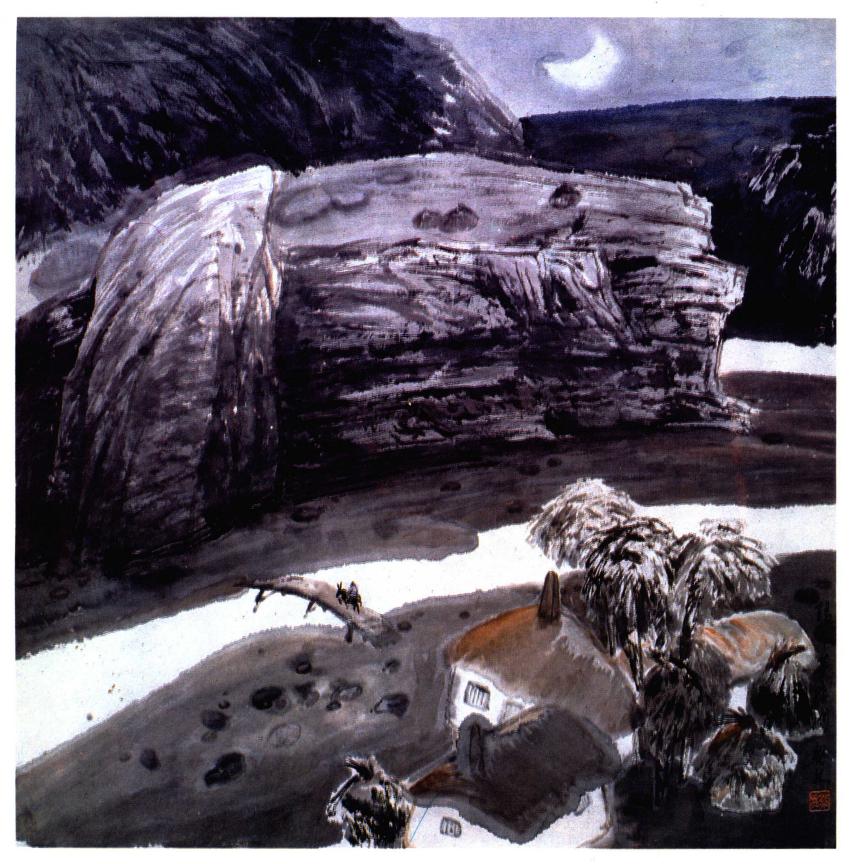
# (京) 新登字 0016 号

责任编辑:张煤

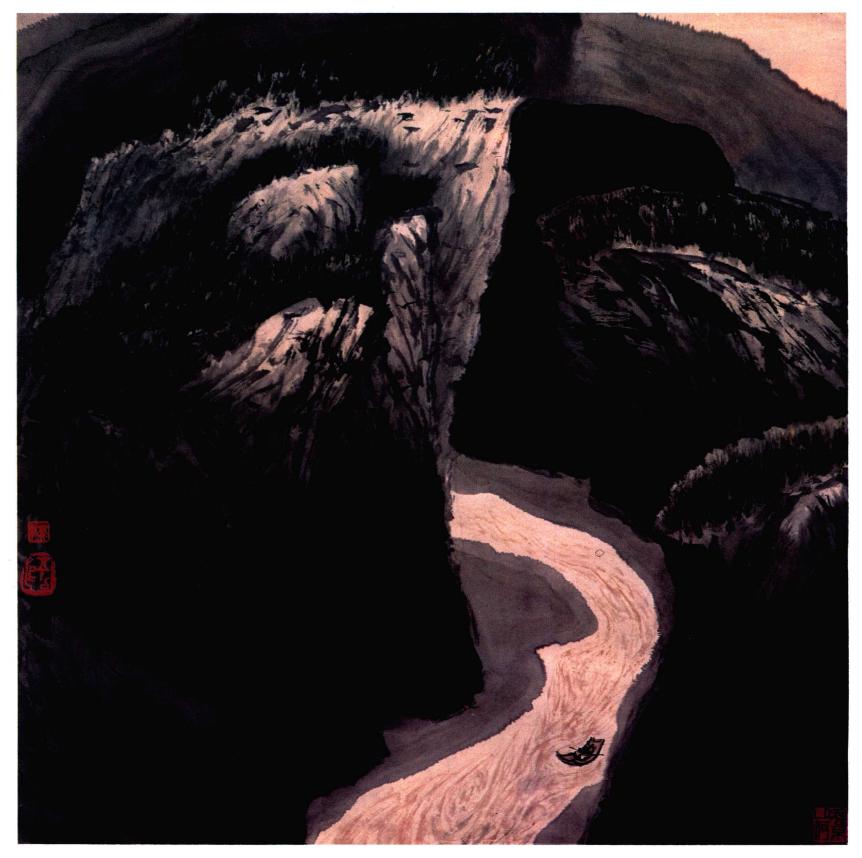
─樊林画集-----

绘画: 樊林 题字: 郑乃光 设计: 张煤 翻译: 王炽文 中国连环画出版社(北京安定门安华里 504 号) 新华书店总店北京发行所经销 印刷者: 北京利丰雅高长城印刷有限公司 1994 年 4 月第 1 版第 1 次印刷 印 数: 2000 开 本: 787×1092 毫米 1/12 印张 2 ISBN 7-5061-0619-1/J・518 定价: 18 元





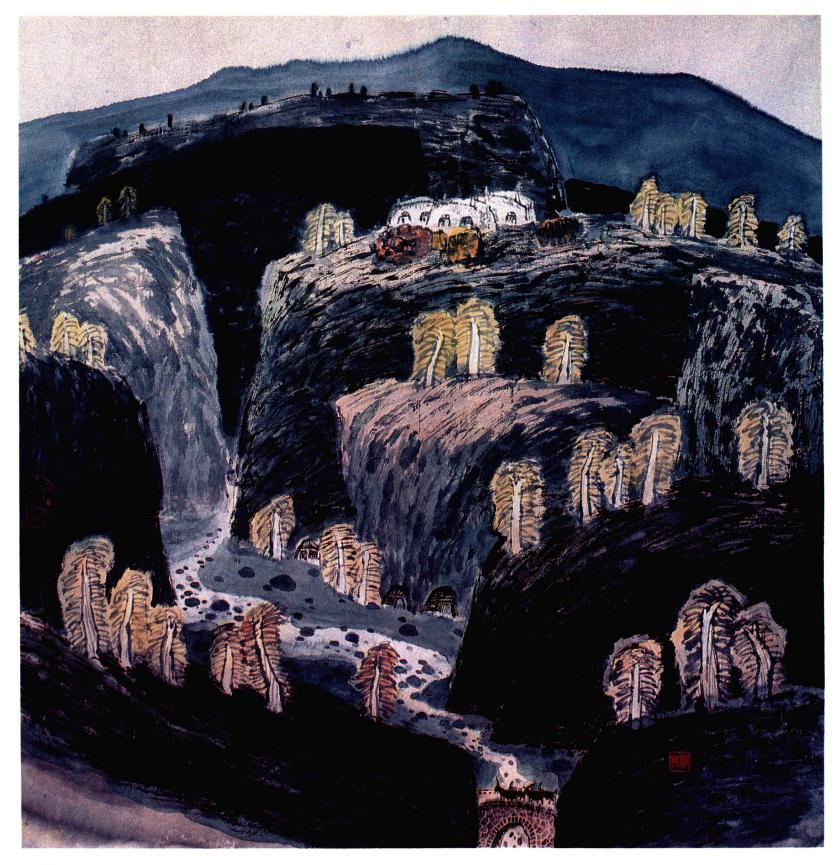
鸡声茅店月 Crowing Before Dawn



黃河九曲渡万壑 The Yellow River's Nine Bends Crossing Valleys



宜川农家 A Village in Yichuan



垅塬秋色 Autumn in Ridge of Field



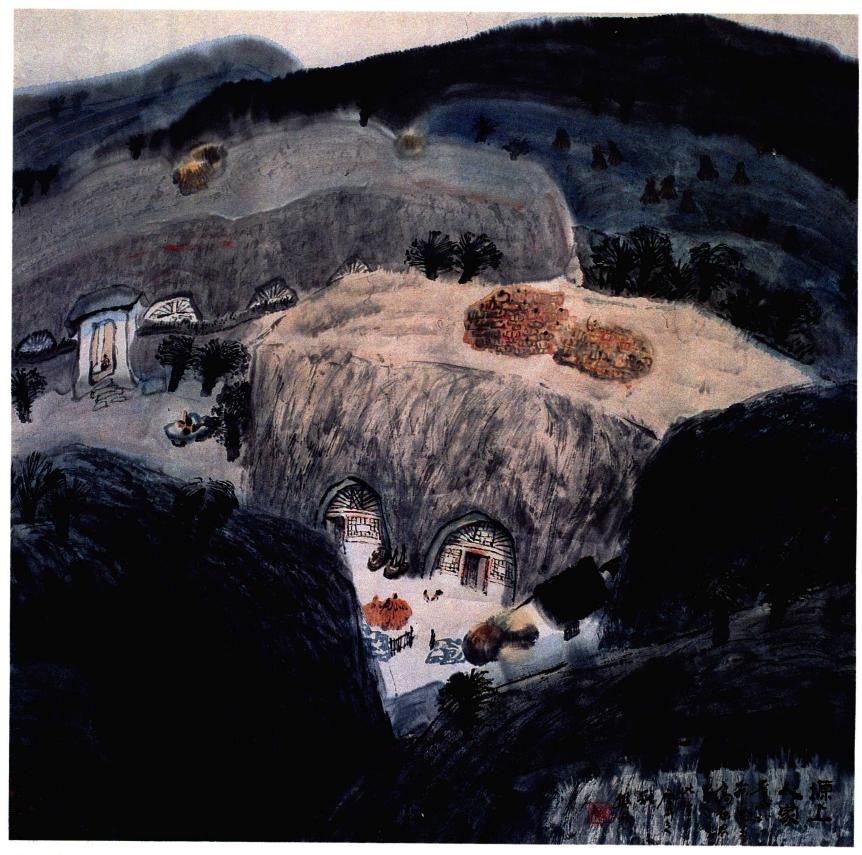
唐人诗意 Landscape in Poem of Tang Dynasty 此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com



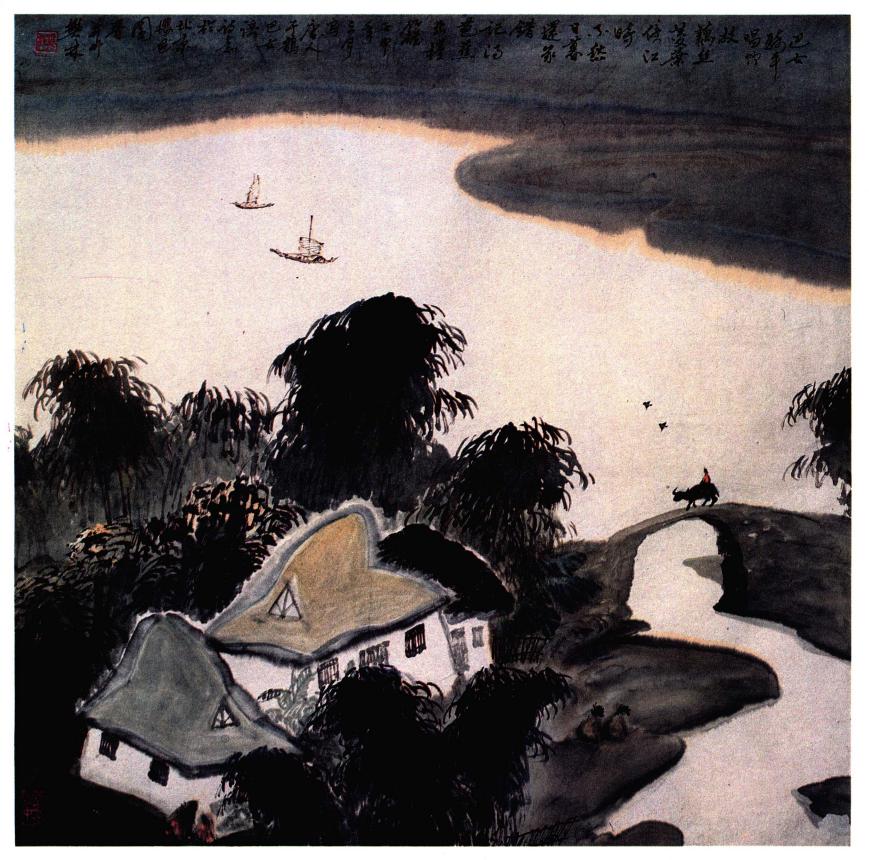
蒸山秋 Autumn of Yan Mt.



赶牲灵 Driving the Animals



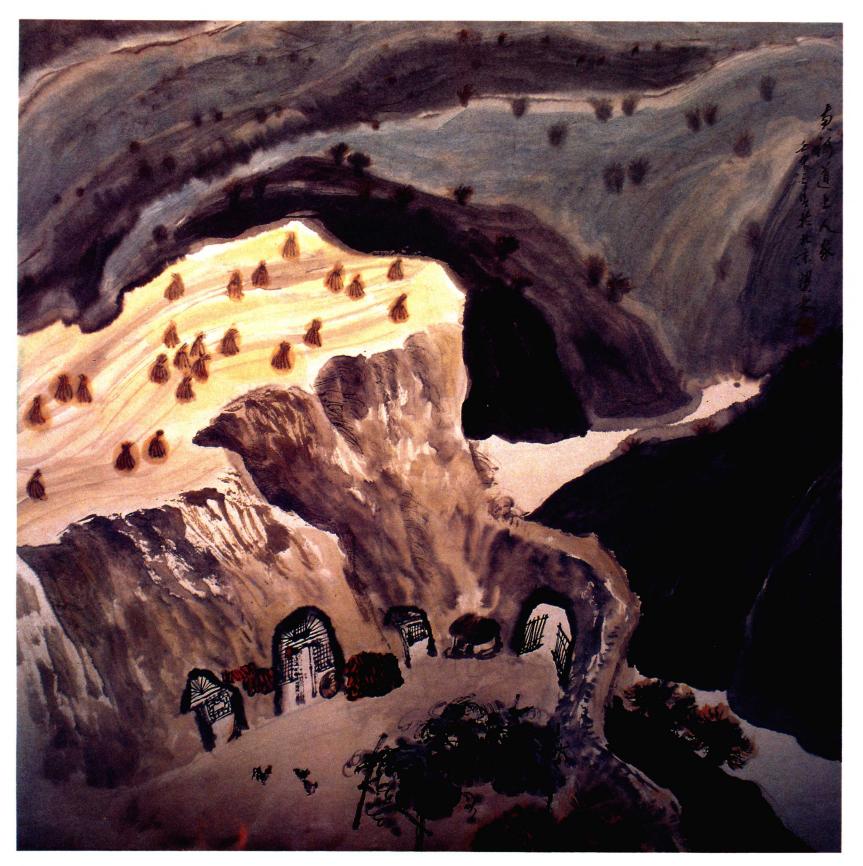
塬上人家 Households in Loess Terrance



巴女谣 A Scenery in Sichuan



九曲黃河 Yellow River with Nine Bends



黃河道上人家 Households by Side of Yellow River 此为试读,需要完整PDF请访问: www.ertongbook.com